



Actas de la Comisión de Conservación del Suelo y el Agua

FECHA	LUGAR	HORA DE INICIO	HORA DE FIN
18 de octubre de 2023	Eagle Crest Resort, Centro de Conferencias, Salas C/D, 1522 Cline Falls Road, Redmond, OR 97756	8:30 am	12:30 pm
PRESIDENTE	MIEMBROS DE LA COMISIÓN PRESENTES	AUSENTES	
Barbara Boyer	Jerry Ward, Stan Dean, Tim Kerns, Al Hrynyshyn, Robin Vora y Jim Bob Collins (a través de Teams en línea)		

PERSONAL PRESENTE DEL DEPARTAMENTO DE AGRICULTURA DE OREGON (ODA):

Isaak Stapleton, director de Programas de Recursos Naturales; Sandi Hiatt, administradora de subvenciones del Distrito de Conservación de Suelos y Aguas; Eric Nusbaum, especialista en operaciones del Distrito de Conservación de Suelos y Aguas; Karin Stutzman, jefa de programas del Distrito de Conservación de Suelos y Aguas; Renita McNaughtan, especialista administrativa; Victoria Binning, coordinadora de iniciativas; Chris Benemann, director de Programas de Protección y Conservación de Plantas; (**a través de Teams en línea**) Jenn Ambrose, especialista en SIG; Nina Caldwell, especialista en calidad del agua; Rob Hibbs, especialista en monitoreo; Olivia Jasper, especialista en calidad del agua; Amanda Robinson, especialista en SIA; Wym Matthews, gerente de CAFO/fertilizantes; Jim Johnson, coordinador de uso de la tierra y planificación hídrica; Shiloh Simrell, especialista en calidad del agua; Maria Snodgrass, especialista en calidad del agua

ASESORES:

Andrea Kreiner, Asociación de Distritos de Conservación de Oregon (OACD); Sam Angima, Extensión de la Universidad Estatal de Oregon (OSU); Cynthia Warnock, Red de Educación y Asistencia para la Conservación de Oregon (OCEAN); (**a través de Teams en línea**) Marc DesJardin, Departamento Forestal de Oregon (ODF); Courtney Shaff, Junta de Mejora de las Cuencas Hidrográficas de Oregon (OWEB); Steve Mrazik, Departamento de Calidad Ambiental de Oregon (DEQ); Kristen Walz, Red de Consejos de Cuencas Hidrográficas (NOWC)

VISITANTES:

Whitney Rohner, gerente de distrito, Distritos de Conservación de Suelos y Aguas (SWCD) del condado de Baker; Tom Straughan, director, SWCD de Umatilla; Ken Masten, director, SWCD de Klamath; Mike Guebert, director, SWCD del este de Multnomah; Brian Wolcott, coordinador de adquisiciones de agua y capacidad, OWEB; Jason Kesler, gerente de distrito, Distrito de Conservación de Suelos y Aguas de Harney; Jan Lee, directora, Distrito de Conservación de Suelos y Aguas de Clackamas; Ayla Morehouse, gerente de conservación, Distrito de Conservación de Suelos y Aguas de Wheeler; Peggy Hart, directora, Distrito de Conservación de Suelos y Aguas de Marion; (**a través de Teams en línea**) Will Natividad, gerente de distrito, Distrito de Conservación de Suelos y Aguas de Klamath; Clara Sroufe, directora, condado de Clatsop; Justin Ferrell, gerente de distrito, Distrito de Conservación de Suelos y Aguas de Lakeview; Michael Calhoun, director, Distrito de Conservación de Suelos y Aguas de Columbia; Terri Preeg Riggsby, directora, West Mult SWCD; Frank Baratta, director, Distrito de Conservación de Suelos y Aguas de Jackson; Don Guttridge, director, Distrito de Conservación de Suelos y Aguas de Clackamas; Brenda Sánchez, gerente de distrito, Marion SWCD

BIENVENIDA Y PRESENTACIONES

La presidenta Barbara Boyer dio inicio a la reunión trimestral ordinaria a las 8:30 a. m. del 18 de octubre de 2023.

NUEVO COMISIONADO

Isaak Stapleton tomó juramento a Robin Vora, el miembro recién nombrado de la SWCC. Robin fue designado para ocupar el puesto que anteriormente ocupaba Ken Bailey, el cual abarca la cuenca del Deschutes.

COMENTARIOS DEL PÚBLICO

No hubo comentarios del público

APROBACIÓN DEL ACTA

Se presentó para su aprobación el borrador del acta de la reunión trimestral ordinaria del 10 de agosto de 2023. **Se realizó una corrección respecto a la elección de la presidenta y el vicepresidente. Tanto la presidenta, Barbara Boyer, como el vicepresidente, Jerry Ward, fueron reelegidos. Stan presentó una moción para aprobar el acta con la corrección. La moción fue secundada por Al Hrynyshyn. La moción se aprobó por unanimidad. Robin Vora se abstuvo.**

PROGRAMA DE CALIDAD DEL AGUA DE LA AG, NOVEDADES LEGISLATIVAS Y DE LAS AGENCIAS

Isaak Stapleton quiso destacar la presentación que Jeanne dio sobre la Iniciativa Shaniko Wool Carbon en la Conferencia de la OACD y el excelente trabajo que están realizando. Lisa Hanson ha sido nombrada nuestra nueva Directora de la agencia a partir del 1 de diciembre. Actualmente se están realizando entrevistas para el puesto de gerente de calidad del agua; esperamos contar con alguien en ese puesto para el 1 de noviembre.

El proyecto de ley del Senado n.º 775 modifica los requisitos de elegibilidad de los directores para todos los distritos; los directores deben residir en la zona que representan. El proyecto de ley también establece que «...los directores de zona de un distrito... con una población inferior a 250 000 habitantes deben: (A) Ser propietarios o administradores de 10 o más acres de terreno en las zonas que representan dentro del distrito, participar en el manejo activo de dichos terrenos y estar inscritos en el padrón electoral. ...o (B) demostrar interés en la conservación de los recursos naturales, lo cual se comprueba al haber prestado servicio durante al menos un año como director o director asociado de un distrito y contar con un plan de conservación aprobado por el distrito». Veinticinco directores y 10 distritos se ven afectados por el cambio que exige que residan en la zona que representan. **Eric Nusbaum** señaló que se han preparado cartas para enviar explicando que, a partir del 1 de enero de 2024, para representar a una zona, deberán vivir en esa zona.

Wym Matthews informó a la comisión sobre el programa de operaciones de alimentación animal en confinamiento (CAFO). Los inspectores de CAFO están observando que las instalaciones tienen muchas necesidades técnicas que requieren la intervención de proveedores de servicios, como el personal del NRCS y del Distrito de Conservación de Suelos y Aguas, en materia de manejo de nutrientes, asistencia en la planificación y apoyo para la implementación de mejores prácticas de manejo en instalaciones de capital; por favor, informen a los distritos sobre esta necesidad. Proceso de reglamentación para las regulaciones de las CAFO; se analizará el tema del agua para el ganado, comenzando con un límite máximo; se coordinará con otras agencias; en el caso de las instalaciones grandes, se contactará a los distritos, etc. Se acerca la reunión del Comité Asesor de las CAFO, la cual se llevará a cabo tanto de manera virtual como presencial.

INFORMES DE LOS ASESORES

OWEB – Courtney Shaff señaló que Brian Wolcott ha asumido el liderazgo en la coordinación de las subvenciones para el desarrollo de capacidades de los consejos y distritos, además de sus funciones relacionadas con la adquisición de agua. Ella seguirá asistiendo a las reuniones del SWCC. La mesa directiva de OWEB se reúne en Klamath Falls y discutirá el plan estratégico, la declaración de equidad y la resolución sobre diversidad, equidad e inclusión (DEI), así como una presentación sobre la Parte 3 de un proyecto de aprendizaje en colaboración. La OWEB cuenta con un programa piloto de subvenciones para la restauración de Áreas de Implementación Estratégica (SIA) ya existentes; los

distritos pueden solicitar hasta 15 000 dólares en fondos de subvención por cada proyecto sobre el terreno en una SIA existente. La fecha límite para presentar solicitudes es el 17 de enero. No hay límite en el número de solicitudes que puede presentar un distrito; hay 250 000 dólares disponibles. OWEB cuenta con fondos para subvenciones de asistencia técnica de la Ley Agrícola (Farm Bill) del NRCS, con 740 000 dólares para otorgar. Se contratará a alguien para el manejo de ese programa; hay un puesto vacante para la oferta de subvenciones; la convocatoria estará abierta desde diciembre hasta principios de enero. Eric Hartstein y Jesse Kershner están realizando seminarios web y capacitaciones, tanto en línea como presenciales, sobre los nuevos criterios climáticos para los solicitantes. OWEB está lanzando un formulario de solicitud revisado y simplificado, en el que se elimina la información que no sea estrictamente necesaria de los beneficiarios para recibir financiamiento. Ella llevó a cabo un seminario en línea sobre los cambios para 2024. OWEB necesita recopilar información sobre cómo los beneficiarios están cumpliendo con la implementación de proyectos de la Ley Nacional de Preservación Histórica. Estos son requisitos de la NOAA como parte de la subvención del Fondo para la Recuperación del Salmón de la Costa del Pacífico. OWEB contratará a una persona para ayudar con la implementación a principios de 2024. Se proporcionarán recursos a los beneficiarios para desarrollar ese proceso.

OSU – Sam Angima reportó que el programa de Extensión recibió financiamiento del Nivel de Servicio Continuo (CSL) de la legislatura para el bienio fiscal 2024/25. Es una buena noticia, ya que ahora se pueden cubrir los puestos vacantes. El proyecto de ley HB 2120 proporcionó financiamiento al programa de Extensión y a la estación experimental para brindar asistencia técnica en todo Oregon en la recopilación de datos de estaciones meteorológicas y la difusión de información lista para usar a todos los agricultores y ganaderos del estado.

Esto resulta especialmente útil para los regantes. Se trabaja en estrecha colaboración con el Departamento de Agua y Recursos (WRD) para sintetizar datos con las tecnologías actuales disponibles. Junto con el WRD, se adquirirán 30 estaciones meteorológicas AgriMet adicionales para cubrir las zonas sin cobertura en todo el estado y así recopilar más datos meteorológicos. Se asignaron fondos para colaborar con OpenET y AgriMet con el fin de cumplir los objetivos del proyecto de ley en materia de estaciones meteorológicas. Se asignaron fondos para incentivar a los agricultores a colaborar con el Servicio de Extensión Agrícola en la demostración de las estaciones meteorológicas y el uso de datos de en los campos de los agricultores. Se proporcionaron fondos para apoyar a los Distritos de Conservación del Suelo (SWCD) en el centro de Oregon para la remoción de enebros, el monitoreo del agua y el reporte. El proyecto de ley también asignó fondos a determinados SWCD.

NOWC – Kristen Walz – presidenta de la mesa directiva de la Red de Consejos de Cuencas Hidrográficas (NOWC). La Red está atravesando una transición de liderazgo tras la renuncia de Vanessa Green; aún no se ha contratado a un sustituto. La mesa directiva de la NOWC está reevaluando la estructura actual de la organización, las necesidades de los miembros y cómo la Red puede promover y apoyar las cuencas hidrográficas en todo el estado. Se prevé contratar a alguien en los próximos 3 a 6 meses. Mientras tanto, hay alguien a cargo de responder los correos electrónicos y atender el teléfono. La mesa directiva está asumiendo responsabilidades para cubrir las vacantes; el Comité de Servicios a los Miembros, el Comité de Desarrollo Comercial y el Comité de Relaciones Gubernamentales siguen participando activamente y apoyan a la mesa directiva durante esta transición. Kristen destacó el arduo trabajo del Comité de Relaciones Gubernamentales de la Red durante 2023. Las visitas legislativas serán un tema central en los próximos años. Se está trabajando en el borrador final del plan estratégico quinquenal y la mesa directiva se reunirá este mes con la esperanza de aprobarlo. El plan estará disponible en el sitio web una vez que se apruebe. Se puede solicitar un resumen legislativo que cubre los 10 proyectos de ley sobre los que la Red presentó comentarios.

La OACD –Andrea Kreiner– desea recibir comentarios que ayuden a planificar la conferencia del próximo año. La capacitación del ¹³ de septiembre se llevó a cabo en colaboración con American Farmland Trust como parte de la serie de seminarios web de Oregon Conservation; estaba dirigida a profesionales de la conservación, en quienes a menudo se confía para apoyar a los propietarios de tierras a la hora de evaluar sus decisiones sobre opciones de energía solar y tomar decisiones difíciles. En noviembre habrá otro seminario web con el ODFW sobre el Acuerdo Forestal Privado, en relación con la nueva subvención para fondos de hábitat, que será un programa de subvenciones plurianual. Se realizó una visita legislativa al proyecto de recuperación en el Distrito de Conservación de Suelos y Aguas de Jackson, a la que asistieron dos legisladores. El Grants Pass Daily publicó un artículo en primera plana y en ABC News en Medford. La

OACD se está preparando para asumir el manejo de la subvención de la Alianza para la Conservación durante el próximo bienio. Existe confusión sobre cómo los cambios a la elegibilidad de los directores según el SB 775 afectarán a los directores de los Distritos de Conservación de Suelos y Aguas.

OCEAN Cynthia Warnock: está considerando el evento CONNECT Sunriver para abril de 2024, provisionalmente el 16 de abril o

el 23 de abril. También habrá una reunión de planificación estratégica en noviembre. OCEAN cuenta con una subvención del NRCS para llevar a cabo los resultados esperados. Contratará a una persona para realizar actividades de divulgación en áreas que no reciben mucha atención, como las zonas urbanas. Espera contratar a alguien en los próximos meses. Dado que nos perdimos la conferencia CONNECT de este año, la de 2024 incluirá al personal, a los directores, a los socios, a los fideicomisos de tierras, etc.

ODF – Marc DesJardin – uno de los dos nuevos miembros del personal que trabajarán en todo el estado. El programa de Resiliencia del Paisaje (SB 762), que se encuentra en su segunda ronda, vio reducida su presupuesto de 20 millones de dólares a 10 millones; cinco grupos resultaron seleccionados: NE, SW, Klamath, el área de Oakridge y SE. El programa de subvenciones para pequeñas propiedades forestales, dirigido a propietarios con menos de 160 acres al oeste de las Cascadas y 640 acres al este de las Cascadas, está actualmente abierto; el monto mínimo de la solicitud es de 10 000 dólares, el máximo de 300 000 dólares, y el plazo vence el 3 de diciembre. La ODF ofrece capacitación externa sobre algunos de los cambios en las normas del Acuerdo Forestal Privado, la cual se llevará a cabo de manera presencial y virtual a través de FERNs. Los datos del modelo de la red de arroyos a nivel estatal están disponibles desde julio; se completaron en colaboración con la ODFW. La División de Recursos Forestales está trabajando con State Forest en un acuerdo de manejo para apoyar su iniciativa de un plan de conservación del hábitat. Urban Community Forest recibió una subvención muy importante con fondos de la IRA y pudo contratar personal adicional y especialistas en el barrenador esmeralda del fresno.

El Departamento de Calidad Ambiental (DEQ) –Steve Mrazik, gerente de Calidad del Agua, Manejo de Cuencas Hidrográficas– agradeció a los Distritos de Conservación de Suelos y Aguas (SWCD) de todo el estado por su capacidad para establecer conexiones y alianzas, y por poner en marcha los proyectos. Debemos reconocer su extraordinario trabajo. Actualizaciones breves: en febrero de 2022, la Comisión de Calidad Ambiental (EQC) aprobó enmiendas a las normas relativas a los TMDL. Se está trabajando en varios TMDL y normas, siendo el más reciente el de la cuenca alta del Yaquina; este se presentó ante la EQC en septiembre de 2023 y fue aprobado. Se busca avanzar en la implementación. Actualmente, Powder Basin está trabajando en la respuesta a los comentarios y está previsto que se presente ante la EQC en enero de 2024. Se está trabajando en los TMDL de la subcuenca del Bajo Columbia y Sandy, así como en el de la subcuenca del Bajo Willamette; se está actualizando el documento de orientación sobre apoyo técnico para los TMDL y el aviso público para ambos debería publicarse alrededor de enero de 2024. Subcuenca del río Coquille. Está previsto presentarla ante la EQC en febrero de 2024. Se avecinan varios otros proyectos.

COMENTARIO PÚBLICO – Brian Lightcap está impresionado con la nueva gerente, Lynn Barlow, quien sustituyó a Jim Cathcart. Ella trabajó para el DEQ durante varios años. Jim fue su mano derecha hace años. A Brian le gustaría poder comunicarse y conseguir que la información sobre subvenciones esté disponible para el estado. El personal no puede hacerlo todo, pero los directores pueden contar con la información necesaria para hablar sobre las subvenciones, y a él le gustaría ver más información sobre los ranchos ganaderos porque es algo que nos afecta a todos.

ACTUALIZACIÓN SOBRE EL BARRENADOR ESMERALDA DEL FRESNO (EAB)

Chris Benemann, director de los programas de Protección y Conservación de Plantas del ODA, presentó una actualización sobre el EAB, un insecto barrenador de la madera. El fresno de Oregon es el árbol preferido por el EAB. Otros huéspedes del EAB son los olivos cultivados, no los olivos rusos. Los árboles de flecos blancos también son atractivos para el EAB. El EAB se detectó por primera vez en Michigan en 2002 y se propagó desde allí, principalmente por el este de Estados Unidos, llegando a 36 estados en 20 años. El EAB es originario de Asia. El Departamento Forestal de Oregon (ODF) lo ha estado monitoreando desde hace varios años. Antes de su detección en 2022, el ODA contaba con fondos federales para iniciar trabajos de control biológico contra el EAB. El ODA llevó a cabo durante dos años consecutivos inspecciones en viveros para detectar el EAB. (oregoninvasiveshotline.org) Existe un Grupo de

Trabajo sobre el EAB que se reúne mensualmente, liderado por el ODA y coordinado por la OISC. El ODA está llevando a cabo el control biológico, pero no dentro de los límites de la ciudad. Si desea mantenerse informado, suscríbase al boletín informativo, póngase en contacto con Jim Gersbach en jim.gersbach@odf.oregon.gov y solicite que lo incluyan en su Boletín sobre el EAB. Otros sitios web y contactos: Dontmovefirewood.org, EAB@oda.oregon.gov y chris.benemann@oda.oregon.gov.

INFORMES DE LOS MIEMBROS DEL SWCC

Tim Kerns: visitó el condado de Morrow, donde están trabajando en el monitoreo; agradecen el apoyo del ODA y la OWEB, y las cosas van bien.

Al Hrynshyn: en Upper Willamette, debido a la ley SB 775, hay un puesto vacante en la zona. Se contrató a un director asociado que entrará en funciones el 1 de enero. El administrador de subvenciones del programa está trabajando con Tualatin y East Multnomah para comprender cómo funcionan los programas de subvenciones. Se financió un vivero de plantas y ocho mercados de agricultores locales. Se realizó una encuesta informal: «¿Qué programas les gustaría que lleváramos a cabo dentro de nuestra jurisdicción?». Las respuestas fueron muy similares a las de hace seis años; por lo tanto, vamos por buen camino. Día de voluntariado del personal: todo el personal y la mesa directiva trabajaron en el Distrito Escolar 4J de Eugene y pasaron la mayor parte del día trabajando en la comunidad.

Jerry Ward – agradeció a Karin e Isaak por trabajar con un distrito que necesitaba más atención. Siente que estamos avanzando. Karin le sugirió que tal vez un distrito vecino esté dispuesto a ofrecer ayuda en materia de capacidad. Es una gran oportunidad para ayudar a otro distrito. Ha estado asistiendo a las reuniones anuales cuando puede hacerlo.

Stan Dean – Karin está haciendo un buen trabajo manteniéndolo informado sobre los distritos que tienen problemas. La nueva directora ejecutiva del Distrito de Conservación de Suelos y Aguas de Jackson, Jill Smedstad, es fantástica y quiere que todos la conozcan.

Robin Vora – El Distrito de Conservación de Suelos y Aguas de Deschutes ha mejorado mucho desde que él se incorporó a la mesa directiva. Ahora cuentan con un nuevo gerente y cuatro empleados. El programa se está ampliando.

Barbara Boyer – también felicitó a Karin por mantenerla informada. Asistió a dos de las reuniones de un distrito que atraviesa dificultades. Formó parte del panel de entrevistas para el puesto de director del ODA y del panel de selección del gerente de Calidad del Agua Agrícola. Dio la bienvenida a la reunión de la Junta Estatal de Malezas de Oregon.

Yamhill organizó un evento de COLT (Coalición de Fideicomisos de Tierras) en una de sus propiedades. Asistieron cinco o seis legisladores. Se acerca la cena anual del Distrito de Conservación de Suelos y Aguas de Yamhill.

REVISIÓN DE LAS POSIBLES MEJORAS A LA LEY ORS 568

Stan Dean habló sobre los dos años que le tomó a la comisión revisar todo el ORS 568 y la lista de «puntos pendientes» que se compiló. Señaló que algunos de los puntos eran menores, y otros requerirían cambios que implicarían desarrollar conceptos legislativos y revisar todo el estatuto, lo cual podría ser arriesgado. Stan mencionó muchos temas para que la comisión los considerara. Hubo más debate. **Bárbara sugirió que Stan, ella misma, Isaak y Andrea hablaran sobre lo que el ODA podría estar interesado en hacer.**

REVISIÓN FINAL DE LA POLÍTICA DE ACCIONES CORRECTIVAS DEL Distrito de Conservación de Suelos y Aguas

Karin Stutzman repasó el propósito de la Política de Medidas Correctivas y agradeció al comité del SWCC por ayudarla a perfeccionarla.

SOLICITUD DE PROPUESTAS PARA LA AGENDA DE LA PRÓXIMA REUNIÓN Y EL CONTENIDO DEL BOLETÍN INFORMATIVO

Contenido del boletín: el barrenador esmeralda del fresno, la Política de Medidas Correctivas, la toma de posesión de Robin Vora

Temas del orden del día de la próxima reunión: Actualización de Jim Johnson; Presentación del informe de análisis retrospectivo de OWEB; Consejos de cuencas hidrográficas y SWCD: las diferencias y por qué. 27 y 28 de febrero de 2024 - Tualatin

17 y 18 de abril de 2024 – Sunriver (se llevará a cabo el evento «Connect») 10 y 11 de julio – Distrito de Conservación de Suelos y Aguas de Curry
Octubre: fecha y lugar en que se llevará a cabo la Reunión Anual de la OACD.

RESUMEN / CLAUSURA: La reunión se dio por concluida a las 12:15 p. m.

Filename: 20231018_SWCCMinutes_Spanish.docx
Directory: /Users/OR0300383/Library/Containers/com.microsoft
.Word/Data/Documents
Template: /Users/OR0300383/Library/Group
Containers/UBF8T346G9.Office/User
Content.localized/Templates.localized/Normal.dotm
Title:
Subject:
Author: Microsoft Office User
Keywords: , docId:9CA65911C0614E6F86847284D79D2C1B
Comments:
Creation Date: 9/28/26 11:07:00 AM
Change Number: 2
Last Saved On: 9/28/26 11:07:00 AM
Last Saved By: HAMILTON Alayna * ODA
Total Editing Time: 0 Minutes
Last Printed On: 9/28/26 11:07:00 AM
As of Last Complete Printing
Number of Pages: 6
Number of Words: 3,587
Number of Characters: 18,924 (approx.)